

6 (1960) Nr. 1

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1960 Nr. 52

A. TITEL

Tweede Aanvullend Protocol bij het op 25 juli 1958 te Brussel ondertekende Protocol tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot vaststelling van een nieuw tarief van invoerrechten;

Brussel, 19 februari 1960

B. TEKST

**Tweede Aanvullend Protocol bij het op 25 juli 1958 te Brussel
ondertekende Protocol tussen België, Luxemburg en Nederland
tot vaststelling van een nieuw tarief van invoerrechten**

De Regeringen van het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden,

Bewust van de noodzakelijkheid om opnieuw wijzigingen aan te brengen in het tarief van invoerrechten behorende bij het Protocol tussen België, Luxemburg en Nederland tot vaststelling van een nieuw tarief van invoerrechten, ondertekend te Brussel op 25 juli 1958 en gewijzigd bij het op 22 december 1958 te Brussel ondertekende aanvullende Protocol,

Zijn het volgende overeengekomen:

Artikel 1

Het tarief van invoerrechten behorende bij het Protocol tussen België, Luxemburg en Nederland tot vaststelling van een nieuw tarief van invoerrechten, wordt gewijzigd overeenkomstig de Bijlage van dit artikel.

BIJLAGE

Tarief- nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
05.07	Vogelhuiden en andere delen van vogels, met veren of dons bezet, veren, ook indien ontdaan van de spoel of van het uitstekende deel van de schacht, gespleten veren, spoelen en schachten van veren, dons, baarden van veren (ook indien bijgesneden of nog door een deel van de schacht bijgehouden), ruw, gereinigd, ontsmet of op andere wijze behandeld ter voorkoming van bederf, doch niet verder bewerkt:	
	<i>a. en b. (onveranderd).</i>	<i>(onveranderd)</i>
	<i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	
22.09	Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een sterkte van minder dan 80 graden; gedistilleerde dranken, likeuren en andere alcoholhoudende dranken; samengestelde alcoholische preparaten («geconcentreerde extracten») voor de vervaardiging van dranken:	
	<i>a. en b. (onveranderd).</i>	<i>(onveranderd)</i>

Deuxième Protocole additionnel au Protocole signé à Bruxelles le 25 juillet 1958 entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas pour l'établissement d'un nouveau tarif des droits d'entrée

Les Gouvernements du Royaume de Belgique, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas,

Reconnaissant la nécessité d'apporter de nouvelles modifications au tarif des droits d'entrée annexé au Protocole entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, pour l'établissement d'un nouveau tarif des droits d'entrée, signé à Bruxelles le 25 juillet 1958 et modifié par le Protocole additionnel, signé à Bruxelles le 22 décembre 1958,

Sont convenus de ce qui suit:

Article 1^{er}

Le tarif des droits d'entrée annexé au Protocole entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, pour l'établissement d'un nouveau tarif des droits d'entrée, est modifié conformément à l'Annexe à cet article.

ANNEXE

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
05.07	Peaux et autres parties d'oiseaux revêtues de leurs plumes ou de leur duvet, plumes mêmes démunies de leur tuyau ou de la partie saillante de la tige, plumes fendues, tuyaux et tiges de plumes, duvet et barbes de plumes même rognées (y compris les barbes restant reliées entre elles par une partie de la tige), bruts ou simplement nettoyés, désinfectés ou traités en vue de leur conservation:	
	<i>a. et b. (sans changement)</i>	<i>(sans changement)</i> <i>(Seul le texte néerlandais est modifié.)</i>
22.09	Alcool éthylique non dénaturé de moins de 80 degrés; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses; préparations alcooliques composées (dites «extraits concentrés») pour la fabrication de boissons:	
	<i>a. et b. (sans changement)</i>	<i>(sans changement)</i>

Tarief-nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
	c. overige ⁽¹⁾ :	
	1. en 2. (onveranderd)	(onveranderd)
24.02	Tabaksfabrikaten, tabaksextracten en tabakssausen:	
	a., b. en c. (onveranderd)	(onveranderd)
	d. Tabak, geagglomerend tot vellen	12 t. h.
	e. andere	35 t. h.
26.01	Metaalertsen, ook indien geconcentreerd; geroost ijzerkies (pyrietas):	
	a. (onveranderd)	(onveranderd)
	b. Mangaanerts, mangaanhoudend ijzererts met een mangaangehalte van 20 gewichtspercenten of meer daaronder begrepen.	(onveranderd)
	c. Uraniumerts:	
	1. Uraniumerts en pekblende, met een uraniumgehalte van meer dan 5 gewichtspercenten	vrij
	2. ander	vrij
	d. Thoriumerts:	
	1. Monaziet; uranium-thorianiet en andere thoriumertsen, met een thoriumgehalte van meer dan 20 gewichtspercenten	vrij
	2. ander	vrij
	e. Kopererts	vrij
	f. overige	vrij
26.02	Slakken, walsschilfers en ander bij de vervaardiging van ijzer en staal verkregen afval:	
	a. Hoogovenstof	vrij
	b. andere	vrij
27.07	Oliën en andere produkten, verkregen van hoge-temperatuur-steenkoolteer, alsmede daarmede gelijkgestelde produkten:	
	a. welke voor tenminste 90 ten honderd van hun volume overdistilleren bij een temperatuur van 200° Celsius of lager (benzol, toluol, xylol, solventnafta, enz.)	25 t. h.
	b. (onveranderd)	(onveranderd)
28.50	Radioactieve chemische elementen, radioactieve isotopen, alsmede anorganische of organische verbindingen daarvan, al dan niet in de staat van chemisch welbepaalde stof:	
	a. radioactieve chemische elementen:	
	1. Promethium (illinium)	vrij

⁽¹⁾ Indien van de bij deze onderverdeling bedoelde produkten de werkelijke sterkte meer dan 2 graden hoger is dan de schijnbare sterkte, worden zij aangemerkt en belast als likeuren. (Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
	c. non dénommés ⁽¹⁾ :	
	1. et 2. (sans changement)	(sans changement)
24.02	Tabacs fabriqués; extraits ou sauces de tabac (praits):	
	a., b. et c. (sans changement)	(sans changement)
	d. Tabac aggloméré en feuilles	12 p. c.
	e. autres	35 p. c.
26.01	Minerais métallurgiques, même enrichis; pyrites de fer grillées (cendres de pyrites):	
	a. (sans changement)	(sans changement)
	b. de manganèse, y compris les minerais de fer manganésifères d'une teneur en manganèse de 20 p. c. ou plus	(sans changement)
	c. Minerais d'uranium:	
	1. Minerais d'uranium et pechblende d'une teneur en uranium supérieure à 5 p. c. en poids	exemption
	2. autres	exemption
	d. Minerais de thorium:	
	1. Monazite: urano-thorianite et autres minerais de thorium, d'une teneur en thorium supérieure à 20 p. c. en poids	exemption
	2. autres	exemption
	e. de cuivre	exemption
	f. non dénommés	exemption
26.02	Scories, laitiers, battitures et autres déchets de la fabrication du fer et de l'acier:	
	a. Poussières de hauts fourneaux (poussières de gueulard)	exemption
	b. autres	exemption
27.07	Huiles et autres produits provenant de la distillation des goudrons de houille de haute température, et produits assimilés:	
	a. dont au moins 90 p. c. en volume distillent jusqu'à 200 degrés centigrades (benzol, toluol, xylol, solvent naphta, etc.)	25 p. c.
	b. (sans changement)	(sans changement)
28.50	Eléments chimiques radioactifs et isotopes radioactifs; leurs composés inorganiques ou organiques, de constitution chimique définie ou non:	
	a. Eléments chimiques radioactifs:	
	1. Prométhium (illinium)	exemption

⁽¹⁾ Les produits de cette sous-position, dont la force alcoolique réelle est supérieure de plus de 2 degrés à la force alcoolique apparente, suivent le régime des *Liqueurs*. (Seul le texte néerlandais est modifié.)

Tarief- nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
	2. Uranium verrijkt met plutonium; plutonium	vrij
	3. andere	vrij
	<i>b.</i> natuurlijke radioactieve isotopen:	
	1. Uranium verrijkt met uranium 235	vrij
	2. andere	vrij
	<i>c.</i> kunstmatige radioactieve isotopen:	
	1. Thorium verrijkt met uranium 233; uranium 233	vrij
	2. andere	vrij
	<i>d.</i> anorganische en organische verbindingen:	
	1. van uranium 233, van uranium verrijkt met anorganische of organische verbindingen van uranium 235, van plutonium.	vrij
	2. Legeringen, welke plutonium bevatten; legeringen, welke uranium verrijkt met uranium 235 of uranium 233 bevatten	vrij
	3. van andere kunstmatige radioactieve isotopen	vrij
	4. andere	vrij
28.51	Isotopen, andere dan die bedoeld bij post 28.50, alsmede anorganische of organische verbindingen daarvan, al dan niet in de staat van chemisch welbepaalde stof:	
	<i>a.</i> zware waterstof (deuterium) en verbindingen daarvan (zwaar water daaronder begrepen); mengsels en oplossingen, welke zware waterstof bevatten en waarin de verhouding van het aantal atomen zware waterstof tot het aantal atomen normale waterstof 1:5 000 overschrijdt	10 t. h.
	<i>b.</i> andere	vrij
28.52	Zouten en andere anorganische of organische verbindingen van thorium, van uranium en van zeldzame aardmetalen (die van yttrium en van scandium daaronder begrepen), ook indien onderling vermengd:	
	<i>a.</i> van thorium en van uranium, ook indien onderling vermengd	vrij
	<i>b.</i> andere	vrij
29.01	Koolwaterstoffen:	
	<i>a.</i> (onveranderd)	(onveranderd)
	<i>b.</i> Benzeen, toluen en xyleen	25 t. h.
	<i>c.</i> tot en met <i>e.</i> (onveranderd)	(onveranderd)
29.02	Halogeenderivaten van koolwaterstoffen:	
	<i>a.</i> Chloorderivaten van acyclische koolwaterstoffen:	
	1. (onveranderd).	(onveranderd)
	2. Methyleenchloride, tetrachloorkoolstof, chloroform en laurylchloride.	(onveranderd)

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
	2. Uranium enrichi par du plutonium; plutonium	exemption
	3. autres	exemption
	b. Isotopes radioactifs naturels:	
	1. Uranium enrichi par de l'uranium 235	exemption
	2. autres	exemption
	c. Isotopes radioactifs artificiels:	
	1. Thorium enrichi par de l'uranium 233; uranium 233	exemption
	2. autres	exemption
	d. Composés inorganiques ou organiques:	
	1. de l'uranium 233; de l'uranium enrichi en composés inorganiques ou organiques de l'uranium 235; du plutonium	exemption
	2. Alliages contenant du plutonium; alliages renfermant de l'uranium enrichi en uranium 235, ou de l'uranium 233	exemption
	3. des autres isotopes radioactifs artificiels.	exemption
	4. autres	exemption
28.51	Isotopes d'éléments chimiques autres que ceux du no. 28.50; leurs composés inorganiques ou organiques, de constitution chimique définie ou non:	
	a. Deutérium et ses composés (y compris l'eau lourde); mélanges et solutions contenant du deutérium, dans lesquels la proportion d'atomes de deutérium par rapport aux atomes d'hydrogène dépasse 1: 5 000 en nombre	10 p. c.
	b. autres	exemption
28.52	Sels et autres composés inorganiques ou organiques du thorium, de l'uranium et des métaux des terres rares (y compris ceux de l'yttrium et du scandium), même mélangés entre eux:	
	a. du thorium, de l'uranium, même mélangés entre eux	exemption
	b. autres	exemption
29.01	Hydrocarbures:	
	a. (sans changement)	(sans changement)
	b. Benzène, toluène et xylène.	25 p. c.
	c. à e. (sans changement)	(sans changement)
29.02	Dérivés halogénés des hydrocarbures:	
	a. Dérivés chlorés d'hydrocarbures acycliques:	
	1. (sans changement)	(sans changement)
	2. Chlorure de méthylène, tetrachlorure de carbone, chloroforme et chlorure de lauryle	(sans changement)

Tarief- nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
	3. (onveranderd)	(onveranderd)
	b. (onveranderd)	(onveranderd)
29.06	Fenolen en fenolalcoholen:	
	a. Benzestrol, diëthylstilbestrol, hexestrol, dieneestrol en promethestrol	(onveranderd)
	b. en c. (onveranderd)	(onveranderd)
29.08	Ethers, etheralcoholen, etherfenolen, etherfenolalcoholen, alcoholperoxyden en etherperoxyden, alsmede halogeen-, sulfo-, nitro- en nitrosoderivaten daarvan:	
	a. (onveranderd)	(onveranderd)
	b. Anethol, methylethers van dinitrobutylmetakreso- len (ambrette muskus), methyl- en ethylethers van betanaftol (neroline), methyleenether van fenylgly- col en difenylxyde	(onveranderd)
	c. Ethers van benzestrol, van diëthylstilbestrol, van hexestrol, van dieneestrol en van promethestrol; mestilbol	(onveranderd)
	d. en e. (onveranderd)	(onveranderd)
29.10	Acetalen, hemiacetalen en acetalen en hemiacetalen met een of verscheidene zuurstofhoudende groepen, alsmede halogeen-, sulfo-, nitro- en nitrosoderivaten daarvan:	
	a. Safrol en isosafrol	8 t. h.
	b. andere	vrij
29.15	Meerwaardige zuren, daarvan afgeleide zuuranhydriden, zuurhalogeniden, acylperoxyden en perzuren, alsmede halogeen-, sulfo-, nitro- en nitrosoderivaten daarvan	(onveranderd)
	<i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	
29.30	Andere verbindingen met stikstofhoudende groepen:	
	a. Natrium-N-cyclohexylamidodisulfonaat (natrium-N- cyclohexylsulfaminaat of natrium-cyclamaat); perillaaldehyde anti-aldoxime:	
	1. en 2. (onveranderd)	(onveranderd)
	b. (onveranderd)	(onveranderd)
29.36	Sulfonamidoverbindingen	vrij
38.18	Preparaten voor het oplossen of voor het verdunnen van vernissen of van dergelijke produkten:	
	a. met aromatische koolwaterstoffen bedoeld bij post 27.07, a, of post 29.01, b.	25 t. h.
	b. andere:	
	1. met ethylalcohol, met methylalcohol of met chloorderivaten van acyclische koolwaterstoffen	18 t. h.
	2. overige	10 t. h.

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
	3. (sans changement)	(sans changement)
	b. (sans changement)	(sans changement)
29.06	Phénols et phénols-alcools:	
	a. Benzestrol, diéthylstilbestrol, hexestrol, diénestrol et prométhestrol	(sans changement)
	b. et c. (sans changement)	(sans changement)
29.08	Ethers-oxydes, éthers-oxydes-alcools, éthers-oxydes-phénols, éthers-oxydes-alcools-phénols, peroxydes d'alcools et peroxydes d'éthers et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés:	
	a. (sans changement)	(sans changement)
	b. Anéthol, éthers méthyliques des dinitrobutylmeta- crésols (musc ambrette), éthers méthyliques et éthy- liques du bêtanaphtol (néroline), éther méthylénique du phényl-glycol, diphényloxyde	(sans changement)
	c. Ethers de benzestrol, de diéthylstilbestrol, d'hexe- strol, de diénestrol et de prométhestrol (mestilbol)	(sans changement)
	d. et e. (sans changement)	(sans changement)
29.10	Acétals, héli-acétals et acétals et héli-acétals à fonctions oxygénées simples ou complexes, et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés:	
	a. Safrol et isosafrol	8 p. c.
	b. autres	exemption
29.15	Polyacides, leurs anhydrides, halogénures et peroxydes et peracides; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés (sans changement) (Seul le texte néerlandais est modifié.)	
29.30	Composés à autres fonctions azotées:	
	a. Cyclohexylamidofulfonate de sodium (cyclamate de sodium); perillaaldéhyde anti-aldoxime:	
	1. et 2. (sans changement)	(sans changement)
	b. (sans changement)	(sans changement)
29.36	Sulfamides	exemption
38.18	Solvants et diluants composites pour vernis ou produits similaires:	
	a. contenant des hydrocarbures aromatiques visés aux positions 27.07, a ou 29.01, b	25 p. c.
	b. autres:	
	1. contenant de l'alcool éthylique, de l'alcool méthylique ou des dérivés chlorés d'hydro- carbures acycliques	18 p. c.
	2. non dénommés	10 p. c.

Tarief-nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
41.10	Kunstleder, dat leder of ledervezels bevat, in platen of in vellen, ook indien op rollen: <i>a.</i> niet aan het oppervlak bewerkt <i>b.</i> ander	6 t. h. 10 t. h.
42.02	Reisartikelen, toilet dozen en toilettasjes, boodschappentassen, ransels, rugzakken en andere bergingsartikelen (marokijnwerk en foedraalwerk) zoals handtassen, beurzen, aktentassen en gereedschapstassen, van leder, van kunstleder, van vulcanfiber, van karton, van kunstmatige plastische stoffen in vellen of van textiel: <i>a.</i> van kunstmatige plastische stoffen <i>b.</i> van andere stoffen	20 t. h. 20 t. h.
50.09	Weefsels van zijde of van vlokzijde: <i>a.</i> van zijde of van vlokzijde, onvermengd of onderling vermengd: 1. Crêpe 2. andere <i>b.</i> (onveranderd)	15 t. h. 12 t. h. (onveranderd)
59.17	Andere weefsels en artikelen, voor technisch gebruik, van textielstoffen: <i>a.</i> en <i>b.</i> (onveranderd) <i>c.</i> Smeerkoord; vlechten, touw en dergelijke textielproducten; voor smerings- of pakkingsdoeleinden, ook indien geïmpregneerd, met een deklaag of versterkt (gewapend) <i>d.</i> (onveranderd) <i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	(onveranderd) (onveranderd) (onveranderd)
69.05	Dakpannen en dergelijke pannen, bouwkundige ornamenten (kroonlijsten, friezen, enz.) en ander bouw materiaal (schoorsteenkappen, schoorsteenbuizen, enz.): <i>a.</i> en <i>b.</i> (onveranderd) <i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	(onveranderd)
69.10	Gootstenen, wasbakken, bidets, closetpotten, badkuipen en dergelijke artikelen, voor sanitair of hygiënisch gebruik bestemd om blijvend te worden bevestigd <i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	(onveranderd)
70.10	Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes en andere dergelijke bergingsmiddelen, van glas, voor vervoer of verpakking; stoppen, deksels en andere sluitingen, van glas: <i>a.</i> en <i>b.</i> (onveranderd)	(onveranderd)

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
41.10	Cuirs artificiels ou reconstitués, contenant du cuir non défibré ou des fibres de cuir, en plaques ou en feuilles, même enroulées:	
	a. non ouvrés à la surface	6 p. c.
	b. autres	10 p. c.
42.02	Articles de voyage, trousse pour la toilette, sacs-cabas, sacs à provisions, sacs militaires, sacs de campement (sacs à dos) et tous articles de maroquinerie et de gainerie constituant des contenants, en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, fibre vulcanisée, carton, matières plastiques artificielles en feuilles ou tissus:	
	a. en matières plastiques artificielles	20 p. c.
	b. en autres matières	20 p. c.
50.09	Tissus de soie ou de bourre de soie (schappe):	
	a. Tissus de soie ou de bourre de soie, pures ou mélangées entre elles:	
	1. Crêpe	15 p. c.
	2. autres	12 p. c.
	b. (sans changement) <i>(sans changement)</i>	
59.17	Autres tissus et articles pour usages techniques, en matières textiles:	
	a. et b. (sans changement) <i>(sans changement)</i>	
	c. Cordons lubrifiants; tresses, cordes et autres produits similaires de bourrage industriels, même imprégnés, enduits ou armés. <i>(sans changement)</i>	
	d. (sans changement) <i>(sans changement)</i>	
	<i>(Seul le texte néerlandais est modifié.)</i>	
69.05	Tuiles, ornements architectoniques (corniches, frises, etc.) et autres poteries de bâtiment (mitres, boisseaux, etc.):	
	a. et b. (sans changement) <i>(sans changement)</i>	
	<i>(Seul le texte néerlandais est modifié.)</i>	
69.10	Eviers, lavabos, bidets, cuvettes de water-closets, baignoires et autres appareils fixes similaires pour usages sanitaires ou hygiéniques	<i>(sans changement)</i>
	<i>(Seul le texte néerlandais est modifié.)</i>	
70.10	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre; bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre:	
	a. et b. (sans changement) <i>(sans changement)</i>	

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
--------------------	-------------------------------	------------------

NOTE. Rentrent dans la sous-position *a*, les bonbonnes, bouteilles et flacons dont le plus grand périmètre extérieur de l'ouverture ne dépasse pas la moitié du plus grand périmètre extérieur de l'objet. Ces articles peuvent être clissés ou renfermés dans des paniers en métal, en osier ou matières similaires, ou être munis d'un simple bouchon mécanique ou à pas de vis.

(Seul le texte français est modifié.)

- 70.19 **Perles de verre, imitations de perles fines et de pierres gemmes et articles similaires de verroterie; cubes, dés, plaquettes, fragments et éclats (même sur support), en verre, pour mosaïques et décorations similaires; yeux artificiels en verre, autres que de prothèse, y compris les yeux pour jouets; objets de verroterie; objets de fantaisie en verre travaillé au chalumeau (verre filé):**
a. à d. (sans changement) (sans changement)
- 73.13 **Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid:**
a. (sans changement) (sans changement)
b. autres tôles:
 1. à 5. (sans changement) (sans changement)
 6. autrement façonnées ou ouvrées:
 A. et B. (sans changement) (sans changement)
(Seul le texte néerlandais est modifié.)
- 73.15 **Aciers alliés et acier fin au carbone, sous les formes indiqués aux nos 73.06 à 73.14 inclus:**
a. Acier fin au carbone:
 1. à 3. (sans changement) (sans changement)
 4. Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés:
 A. à C. (sans changement) (sans changement)
 D. plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.):
 I. simplement plaqués:
 aa. et bb. (sans changement) (sans changement)
 II. (sans changement) (sans changement)
 5. (sans changement) (sans changement)
 6. Tôles:
 A. à D. (sans changement) (sans changement)
 E. autrement façonnées ou ouvrées:
 I. et II. (sans changement) (sans changement)
 7. (sans changement) (sans changement)
b. Aciers alliés:
 1. à 3. (sans changement) (sans changement)
 4. Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés:
 A. à C. (sans changement) (sans changement)

Tarief-nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
	D. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepo- lijst, bekleed, enz.):	
	I. enkel geplateerd:	
	aa. en bb. (onveranderd)	(onveranderd)
	II. (onveranderd)	(onveranderd)
	5. (onveranderd)	(onveranderd)
	6. Plaatstaal:	
	A. (onveranderd)	(onveranderd)
	B. ander:	
	I. tot en met IV. (onveranderd)	(onveranderd)
	V. op andere wijze bewerkt:	
	aa. en bb. (onveranderd)	(onveranderd)
	7. (onveranderd)	(onveranderd)
	<i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	
73.18	Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), van ijzer of van staal, met uitzondering van de artikelen bedoeld bij post 73.19:	
	a. recht en op alle plaatsen van gelijke wanddikte, on- bewerkt, dan wel gelast, gesoldeerd, geklonken, gefelst of met open naad:	
	1. tot en met 4. (onveranderd)	(onveranderd)
	b. (onveranderd)	(onveranderd)
73.29	Kettingen, alsmede delen daarvan, van gietijzer, van ijzer of van staal:	
	a. uit scharnierende geledingen samengesteld:	
	1. en 2. (onveranderd)	(onveranderd)
	b. (onveranderd)	(onveranderd)
	<i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	
73.37	Toestellen met uitzondering van elektrische voor centrale verwarming (warmwaterketels, ook indien voor lage- druk-stoomverwarming, met uitzondering van de stoom- ketels bedoeld bij post 84.01; luchtverhitters en radia- toren) en delen daarvan, van gietijzer, van ijzer of van staal:	
	a. (onveranderd)	(onveranderd)
	b. Radiatoren en geledingen daarvan:	
	1. (onveranderd)	(onveranderd)
	2. van ijzer, van staal of van smeedbaar gietijzer:	
	A. Ribbenbuisradiatoren	(onveranderd)
	B. (onveranderd)	(onveranderd)
	<i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	
74.06	Poeder en schilfers, van koper:	
	a. Stuifpoeder en schilfers	6 t. h.
	b. ander poeder	vrij

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
	D. plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.):	
	I. simplement plaqués:	
	aa. et bb. (sans changement)	(sans changement)
	II. (sans changement)	(sans changement)
	5. (sans changement)	(sans changement)
	6. Tôles:	
	A. (sans changement)	(sans changement)
	B. autres tôles:	
	I. à IV. (sans changement)	(sans changement)
	V. autrement façonnées ou ouvrées:	
	aa. et bb. (sans changement)	(sans changement)
	7. (sans changement)	(sans changement)
	<i>(Seul le texte néerlandais est modifié.)</i>	
73.18	 Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier, à l'exclusion des articles du no. 73.19:	
	a. droits et à paroi d'épaisseur uniforme, bruts, y compris ceux soudés, rivés, agrafés ou à bords rapprochés:	
	1. à 4. (sans changement)	(sans changement)
	b. (sans changement)	(sans changement)
73.29	 Chaînes, chaînettes et leurs parties, en fonte, fer ou acier:	
	a. articulées:	
	1. et 2. (sans changement)	(sans changement)
	b. (sans changement)	(sans changement)
	<i>(Seul le texte néerlandais est modifié.)</i>	
73.37	 Appareils de chauffage central non électriques (chaudières, autres que les générateurs de vapeur du no. 84.01, calorifères à air chaud et radiateurs) et leurs parties, en fonte, fer ou acier:	
	a. (sans changement)	(sans changement)
	b. Radiateurs et leurs éléments:	
	1. (sans changement)	(sans changement)
	2. en fer, acier ou fonte malléable:	
	A. Radiateurs à ailettes	(sans changement)
	B. (sans changement)	(sans changement)
	<i>(Seul le texte néerlandais est modifié.)</i>	
74.06	 Poudres et paillettes de cuivre:	
	a. Poudre impalpable et paillettes	6 p. c.
	b. autres poudres.	exemption

Tarief-nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
74.07	Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt) en holle staven, van koper:	
	a. op alle plaatsen van gelijk profiel:	
	1. tot en met 3. (onveranderd)	(onveranderd)
	b. (onveranderd)	(onveranderd)
	(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)	
75.04	Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), holle staven en hulpstukken (fittings) voor buisleidingen (verbindingstukken of aansluitstukken, koppelingen, ellebogen, bochten, moffen, flenzen, enz.), van nikkel:	
	a. Buizen, pijpen en holle staven:	
	1. op alle plaatsen van gelijk profiel:	
	A. tot en met C. (onveranderd)	(onveranderd)
	2. (onveranderd)	(onveranderd)
	b. (onveranderd)	(onveranderd)
	(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)	
76.05	Poeder en schilfers, van aluminium:	
	a. Stuifpoeder en schilfers:	
	1. Stuifpoeder voor de vervaardiging van springstoffen (*)	10 t. h.
	2. overige	10 t. h.
	b. ander poeder	vrij
76.06	Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt) en holle staven, van aluminium:	
	a. op alle plaatsen van gelijk profiel:	
	1. tot en met 3. (onveranderd)	(onveranderd)
	b. (onveranderd)	(onveranderd)
	(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)	
76.16	Andere werken van aluminium:	
	a. tot en met d. (onveranderd)	(onveranderd)
	e. Spoelen en dergelijke opwindmiddelen, voor het spinnen of voor het weven	6 t. h.
	f. overige	15 t. h.
78.05	Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), holle staven en hulpstukken (fittings) voor buisleidingen (verbindingstukken of aansluitstukken, koppelingen, bochten voor stankafsluiters en andere bochten, ellebogen, moffen, flenzen, enz.) van lood:	
	a. Buizen, pijpen en holle staven:	
	1. op alle plaatsen van gelijk profiel:	
	A. tot en met C. (onveranderd)	(onveranderd)

(*) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de Minister van Financiën.

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
74.07	 Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) et barres creuses, en cuivre:	
	a. de section uniforme d'un bout à l'autre:	
	1. à 3. (sans changement) (sans changement)	
	b. (sans changement) (sans changement)	
	(Seul le texte néerlandais est modifié.)	
75.04	 Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), barres creuses et accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.), en nickel:	
	a. Tubes, tuyaux et barres creuses:	
	1. de section uniforme d'un bout à l'autre:	
	A. à C. (sans changement) (sans changement)	
	2. (sans changement) (sans changement)	
	b. (sans changement) (sans changement)	
	(Seul le texte néerlandais est modifié.)	
76.05	 Poudres et paillettes d'aluminium:	
	a. Poudre impalpable et paillettes:	
	1. Poudre impalpable pour la préparation d'explosifs ⁽¹⁾ 10 p. c.	
	2. non dénommés 10 p. c.	
	b. autres poudres. exemption	
76.06	 Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) et barres creuses, en aluminium:	
	a. de section uniforme d'un bout à l'autre:	
	1. à 3. (sans changement) (sans changement)	
	b. (sans changement) (sans changement)	
	(Seul le texte néerlandais est modifié.)	
76.16	 Autres ouvrages en aluminium:	
	a. à d. (sans changement) (sans changement)	
	e. Canettes, busettes et supports similaires, pour la filature ou le tissage 6 p. c.	
	f. non dénommés 15 p. c.	
78.05	 Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), barres creuses et accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, tubes en S pour siphons, joints, manchons, brides, etc.) en plomb:	
	a. Tubes, tuyaux et barres creuses:	
	1. de section uniforme d'un bout à l'autre:	
	A. à C. (sans changement) (sans changement)	

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par le Ministre des Finances.

Tarief- nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
	2. (onveranderd)	(onveranderd)
	b. (onveranderd)	(onveranderd)
	<i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	
78.06	Werken van lood:	
	a. Bergingsmiddelen met loden bekleding ter afscher- ming van radioactieve straling voor het vervoer of de opslag van radioactieve stoffen.	12 t. h.
	b. andere:	
	1. onbewerkte delen	6 t. h.
	2. overige.	15 t. h.
79.04	Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), holle staven en hulpstukken (fittings) voor buisleidingen (verbindings- stukken of aansluitstukken, koppelingen, ellebogen, bochten, moffen, flenzen, enz.), van zink:	
	a. Buizen, pijpen en holle staven:	
	1. op alle plaatsen van gelijk profiel:	
	A. tot en met C. (onveranderd)	(onveranderd)
	2. (onveranderd).	(onveranderd)
	b. (onveranderd)	(onveranderd)
	<i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	
80.05	Buizen en pijpen (ook indien niet afgewerkt), holle staven en hulpstukken (fittings) voor buisleidingen (verbindings- stukken en aansluitstukken, koppelingen, ellebogen, bochten, moffen, flenzen, enz.), van tin:	
	a. Buizen, pijpen en holle staven:	
	1. op alle plaatsen van gelijk profiel (1):	
	A. (onveranderd)	(onveranderd)
	B. enkel geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt (2)	(onveranderd)
	C. (onveranderd)	(onveranderd)
	2. (onveranderd).	(onveranderd)
	b. (onveranderd)	(onveranderd)
81.04	Andere onedele metalen, ruw of bewerkt:	
	a. Uranium en thorium:	
	1. in ruwe staat; resten en afvallen	vrij
	2. bewerkt:	
	A. Staven, profielen, draad, platen, bladen en strippen.	vrij
	B. ander.	2 t. h.

(1) Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.

(2) Alleen de Franse tekst wordt gewijzigd.

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
	2. (sans changement)	(sans changement)
	b. (sans changement)	(sans changement)
	(Seul le texte néerlandais est modifié.)	
78.06	Ouvrages en plomb:	
	a. Emballages munis de blindage de protection en plomb contre les radiations, pour le transport ou le stockage des matières radio-actives	12 p. c.
	b. autres:	
	1. Parties brutes	6 p. c.
	2. non dénommés	15 p. c.
79.04	 Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), barres creuses et accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.), en zinc:	
	a. Tubes, tuyaux et barres creuses:	
	1. de section uniforme d'un bout à l'autre:	
	A. à C. (sans changement)	(sans changement)
	2. (sans changement)	(sans changement)
	b. (sans changement)	(sans changement)
	(Seul le texte néerlandais est modifié.)	
80.05	 Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), barres creuses et accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.), en étain:	
	a. Tubes, tuyaux et barres creuses:	
	1. de section uniforme d'un bout à l'autre ⁽¹⁾ :	
	A. (sans changement)	(sans changement)
	B. simplement plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface ⁽²⁾	(sans changement)
	C. (sans changement)	(sans changement)
	2. (sans changement)	(sans changement)
	b. (sans changement)	(sans changement)
81.04	Autres métaux communs, bruts ou ouvrés:	
	a. Uranium et thorium:	
	1. à l'état brut; déchets et débris.	exemption
	2. ouvrés:	
	A. Barres, profilés, fils, tôles, feuilles et bandes	exemption
	B. autres.	2 p. c.

(1) Seul le texte néerlandais est modifié.

(2) Seul le texte français est modifié.

Tarief- nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
	<i>b.</i> overige:	
	1. in ruwe staat, resten en afvallen	vrij
	2. bewerkt:	
	A. Staven, profielen, draad, platen, bladen en strippen	vrij
	B. andere	6 t. h.
83.07	Verlichtingstoestellen, lampen en luchters, alsmede niet elektrische delen en onderdelen daarvan, van onedel metaal:	
	<i>a.</i> en <i>b.</i> (onveranderd)	(onveranderd)
	<i>c.</i> Verlichtingstoestellen en lampen, kennelijk uit- sluitend bestemd voor vliegtuigstoestellen	6 t. h.
	<i>d.</i> andere:	
	1. van gietijzer, van plaatijzer of van plaatstaal, van ijzerdraad of van staaldraad, niet verzilverd, niet verguld en niet geplatineerd.	15 t. h.
	2. overige	18 t. h.
83.09	Sluitingen, sluitbeugels, gespen, sluitgespen, haken en ogen en dergelijke artikelen, van onedel metaal, voor kleding, voor schoeisel, voor dekzeilen, voor marokijnwerk en voor alle geconfectioneerde goederen en uitrustingen; holle en gespleten klinknagels, van onedel metaal:	
	<i>a.</i> Haken en ogen en dergelijke artikelen, op textiel- band bevestigd	20 t. h.
	<i>b.</i> andere:	
	1. verguld, verzilverd of geplatineerd, dan wel geheel of gedeeltelijk verbonden met andere stoffen dan metaal	10 t. h.
	2. overige	6 t. h.

Afdeling XVI.

Aan deze afdeling volgende aantekening 8 toevoegen:

8. Machines en toestellen, welke speciaal zijn vervaardigd voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen, worden indien zij niet met name zijn genoemd in één der posten van deze afdeling, belast met een invoerrecht van 11 t. h., ongeacht de post van hoofdstuk 84 of hoofdstuk 85, waartoe zij behoren.

HOOFDSTUK 84.

In aantekening 4 op hoofdstuk 84, de tweede alinea door onderstaande tekst vervangen:

Onder post 84.59 worden in ieder geval ingedeeld machines voor het vervaardigen van touw of van

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
	<i>b.</i> non dénommés:	
	1. à l'état brut; déchets et débris	exemption
	2. ouverts:	
	A. Barres, profilés, fils, tôles, feuilles et bandes	exemption
	B. autres.	6 p. c.
83.07	Appareils d'éclairage, articles de lampisterie et de lustrerie, ainsi que leurs parties non électriques, en métaux communs:	
	<i>a.</i> et <i>b.</i> (sans changement)	(sans changement)
	<i>c.</i> Appareils d'éclairage et lampes, reconnaissables comme étant exclusivement utilisables dans la construction des aérodynes	6 p. c.
	<i>d.</i> autres:	
	1. en fonte, en tôle ou fils de fer ou d'acier, non argentés, ni dorés, ni platinés	15 p. c.
	2. non dénommés	18 p. c.
83.09	Fermeoirs, montures-fermeoirs, boucles, boucles-fermeoirs, agrafes, crochets, œuillets et articles similaires, en métaux communs, pour vêtements, chaussures, bâches, maroquinerie et pour toutes confections ou équipements; rivets tubulaires ou à tige fendue, en métaux communs:	
	<i>a.</i> Agrafes, crochets, œuillets et articles similaires, fixés sur bandes de matière textile	20 p. c.
	<i>b.</i> autres:	
	1. argentés, dorés, platinés ou bien combinés avec des matières non métalliques	10 p. c.
	2. non dénommés	6 p. c.

Section XVI.

Ajouter une note 8 libellée comme suit:

8. Lorsqu'ils ne sont pas expressément dénommés dans l'une quelconque des positions de la présente section, les machines et appareils spécialement conçus pour le recyclage des combustibles nucléaires irradiés sont passibles d'un droit de 11 p. c., quelle que soit la position des chapitres 84 et 85, dans laquelle ils restent compris.

CHAPITRE 84.

Remplacer le 2^e alinéa de la note 4 par le texte suivant:

Relèvent également, en tout état de cause, du no. 84.59, les machines de corderie et de câblerie (toronneuses, commetteuses, machines à câbler,

Tarief-nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
	kabels (kabelslagmachines, kabeldraaimachines, enz.) van alle soorten materiaal, met uitzondering van machines voor het oprollen en op kluwens winden zoals bedoeld bij post 84.36 en van machines voor het polijsten zoals bedoeld bij post 84.40	
	<i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	
84.07	Waterraderen (waterwielen), waterturbines en andere hydraulische krachtmachines, toerenregulateurs voor deze turbines daaronder begrepen	<i>(onveranderd)</i>
	<i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	
84.12	Aggregaten voor de regeling van het klimaat in besloten ruimten, bestaande uit een door een motor aangedreven ventilator en een apparatuur voor het wijzigen van de temperatuur en van de vochtigheid van de lucht, welke één geheel vormen	<i>(onveranderd)</i>
84.14	Industriële ovens en ovens voor laboratoria, met uitzondering van de elektrische ovens bedoeld bij post 85.11:	
	a. speciaal vervaardigd voor het scheiden van bestraalde kernsplijtstoffen, voor de behandeling van radioactieve afvalstoffen of voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen	11 t. h.
	b. andere	6 t. h.
84.17	Toestellen, apparaten en inrichtingen (ook indien elektrisch verhit), voor de behandeling van stoffen volgens werkwijzen waarbij temperatuurverandering nodig is, zoals warmen, koken, branden, roosten, distilleren, rectificeren, steriliseren, pasteuriseren, stomen, drogen, uitdampen, verdampen, condenseren, afkoelen, enz., met uitzondering van toestellen en apparaten voor huishoudelijk gebruik; niet elektrische geisers (doorstroomtoestellen) en andere heetwatertoestellen (voorraadtoestellen of boilers):	
	a. Toestellen en apparaten, voor het vervaardigen van de produkten bedoeld bij onderverdeling a van post 28.51.	11 t. h.
	b. Toestellen en apparaten, speciaal vervaardigd voor het scheiden van bestraalde kernsplijtstoffen, voor de behandeling van radioactieve afvalstoffen of voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen	11 t. h.
	c. Geisers en andere heetwatertoestellen:	
	1. voor huishoudelijk en dergelijk gebruik	15 t. h.
	2. andere	6 t. h.

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
	etc.) pour toutes matières, à l'exception des machines à enrouler et à pelotonner (no. 84.36) et des machines à polir (no. 84.40). (Seul le texte néerlandais est modifié.)	
84.07	Roues hydrauliques, turbines et autres machines motrices hydrauliques, y compris leurs régulateurs (Seul le texte néerlandais est modifié.)	(sans changement)
84.12	Groupes pour le conditionnement de l'air comprenant, réunis en un seul corps, un ventilateur à moteur et des dispositions propres à modifier la température et l'humidité	(sans changement)
84.14	Fours industriels ou de laboratoires, à l'exclusion des fours électriques du no. 85.11: a. spécialement conçus pour la séparation des combustibles nucléaires irradiés, pour le traitement des déchets radioactifs ou pour le recyclage des combustibles nucléaires irradiés b. autres	11 p. c. 6 p. c.
84.17	Appareils et dispositifs, même chauffés électriquement, pour le traitement de matières par des opérations impliquant un changement de température, telles que le chauffage, la cuisson, la torréfaction, la distillation, la rectification, la stérilisation, la pasteurisation, l'étuvage, le séchage, l'évaporation, la vaporisation, la condensation, le refroidissement, etc., à l'exclusion des appareils domestiques; chauffe-eau et chauffe-bains non électriques: a. Appareils pour la production des produits visés sous le no. 28.51 a b. Appareils spécialement conçus pour la séparation des combustibles nucléaires irradiés, pour le traitement des déchets radioactifs ou pour le recyclage des combustibles nucléaires irradiés. c. Chauffe-eau et chauffe-bains: 1. pour usages domestiques et usages similaires 2. autres d. non dénommés: 1. chauffés électriquement 2. autres	11 p. c. 11 p. c. 15 p. c. 6 p. c. 15 p. c. 6 p. c.

Tarief- nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
	<i>d.</i> overige:	
	1. met elektrische verwarming	15 t. h.
	2. andere	6 t. h.
84.18	Centrifuges; toestellen voor het filtreren of zuiveren van vloeistoffen of van gassen:	
	<i>a.</i> voor het scheiden van uraniumisotopen	5 t. h.
	<i>b.</i> voor het vervaardigen van de produkten bedoeld bij onderverdeling <i>a</i> van post 28.51	11 t. h.
	<i>c.</i> speciaal vervaardigd voor het scheiden van bestraalde kernspijstoffen, voor de behandeling van radioactieve afvalstoffen of voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernspijstoffen	11 t. h.
	<i>d.</i> andere:	
	1. Centrifuges:	
	A. Melkontromers	6 t. h.
	B. overige	6 t. h.
	2. Toestellen voor het filtreren of zuiveren van vloeistoffen of van gassen:	
	A. Waterfilters met een gewicht van 10 kg of minder	12 t. h.
	B. overige	6 t. h.
84.22	Hef-, hijs-, laad- en losmachines en -toestellen, alsmede machines en toestellen voor het hanteren van goederen (liften, skips, windassen of lieren, dommekrachten, takels, hijskranen, loopkranen, handtransporteurs, kabelbanen, enz.), met uitzondering van machines en toestellen bedoeld bij post 84.23:	
	<i>a.</i> al dan niet verplaatsbare mechanische werktuigen voor het hanteren van goederen op afstand, niet bestemd om met handkracht te worden bediend en speciaal vervaardigd voor het hanteren van sterk radioactieve stoffen	8 t. h.
	<i>b.</i> andere	8 t. h.
84.44	Walsstoelen, walswerken (walsstraten) en walsrollen:	
	<i>a.</i> Walsstoelen, speciaal vervaardigd om te worden gebruikt voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernspijstoffen	11 t. h.
	<i>b.</i> andere	6 t. h.
84.45	Gereedschapswerktuigen voor het bewerken van metalen en van metaalcarbiden, met uitzondering van die bedoeld bij de posten 84.49 en 84.50:	
	<i>a.</i> speciaal vervaardigd om te worden gebruikt voor het weer voor het gebruik geschikt maken van be-	

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
84.18	Machines et appareils centrifuges; appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides ou des gaz:	
	a. pour la séparation des isotopes de l'uranium	5 p. c.
	b. pour la production des produits visés sous le no. 28.51 a	11 p. c.
	c. spécialement conçus pour la séparation des combustibles nucléaires irradiés, pour le traitement des déchets radioactifs ou pour le recyclage des combustibles nucléaires irradiés	11 p. c.
	d. autres:	
	1. Machines et appareils centrifuges:	
	A. Ecrémeuses	6 p. c.
	B. non dénommés.	6 p. c.
	2. Appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides ou des gaz:	
	A. Filtres épurateurs d'eau, pesant 10 kg ou moins.	12 p. c.
	B. non dénommés.	6 p. c.
84.22	Machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement et de manutention (ascenseurs, skips, treuils, crics, palans, grues, ponts-roulants, transporteurs, téléfériques, etc.), à l'exclusion des machines et appareils du no. 84.23:	
	a. Manipulateurs mécaniques à distance, fixes ou mobiles, non maniables «à bras francs», spécialement conçus pour la manipulation des substances hautement radioactives	8 p. c.
	b. autres	8 p. c.
84.44	Laminoirs, trains de laminoirs et cylindres de laminoirs:	
	a. Laminoirs spécialement conçus pour être utilisés dans le recyclage des combustibles nucléaires irradiés	11 p. c.
	b. autres	6 p. c.
84.45	Machines-outils pour le travail des métaux et des carbures métalliques, autres que celles des nos 84.49 et 84.50:	
	a. spécialement conçues pour être utilisées dans le recyclage des combustibles nucléaires irradiés (gainage, dégainage, façonnage, etc.)	11 p. c.
	b. autres	6 p. c.

Tarief-nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
	straalde kernsplijtstoffen (het bekleden, het verwijderen van de bekleding, vormgeving, enz.)	11 t. h.
	b. andere	6 t. h.
84.59	Machines, toestellen en mechanische werktuigen, niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van hoofdstuk 84:	
	a. voor het vervaardigen van de produkten bedoeld bij onderverdeling a van post 28.51	11 t. h.
	b. Kernreactoren	10 t. h.
	c. speciaal vervaardigd voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen (het sinteren van radioactieve metaaloxiden, het bekleden, enz.)	11 t. h.
	d. complete stortbakken voor sanitaire installaties.	15 t. h.
	e. andere	6 t. h.
	<i>AANTEKENING.</i> Met de term <i>kernreactoren</i> (onderverdeling b) wordt aangeduid het geheel van toestellen, apparaten en inrichtingen, welke zich bevinden in de ruimte die wordt begrensd door een biologisch scherm, met inbegrip eventueel van het scherm zelf, alsmede de inrichtingen die een geheel vormen met delen, die zich in de hiervoor genoemde ruimte bevinden (o.a. de regelstaven en hun aandrijvings-, regel- en besturingsmechanismen, voorzover deze mechanismen een geheel vormen met die staven of met andere delen die zich in de hiervoor genoemde ruimte bevinden).	
85.04	Elektrische accumulatoren:	
	a. Accumulatoren:	
	1. Kennelijk uitsluitend bestemd voor vliegtuigtoestellen.	6 t. h.
	2. andere:	
	A. alkalische	10 t. h.
	B. overige	20 t. h.
	b. en c. (onveranderd)	(onveranderd)
85.11	Elektrische ovens voor industrieel gebruik of voor laboratoriumgebruik, toestellen voor de behandeling van stoffen door inductieve of door diëlektrische verwarming daaronder begrepen; elektrische machines en apparaten om te lassen of om te solderen en dergelijke machines en apparaten om te snijden:	
	a. Ovens, toestellen voor de behandeling van stoffen door inductieve of door diëlektrische verwarming daaronder begrepen:	
	1. speciaal vervaardigd voor het scheiden van bestraalde kernsplijtstoffen, voor de behandeling van radioactieve afvalstoffen en voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen	11 t. h.

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
4.59	Machines, appareils et engins mécaniques, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre:	
	<i>a.</i> Pour la production des produits visés au no. 28.51 <i>a</i>	11 p. c.
	<i>b.</i> Réacteurs nucléaires	10 p. c.
	<i>c.</i> spécialement conçus pour le recyclage des combustibles nucléaires irradiés (frittage d'oxydes métalliques radioactifs, gainage, etc.)	11 p. c.
	<i>d.</i> Chasses d'eau complètes, pour installations sanitaires	15 p. c.
	<i>e.</i> autres	6 p. c.
<i>NOTE.</i> Le terme <i>réacteurs nucléaires</i> (sous-position <i>b</i>) désigne l'ensemble des appareillages et dispositifs contenus dans l'enceinte d'un écran biologique, y compris éventuellement l'écran lui-même, ainsi que les dispositifs faisant corps avec des parties contenues dans l'enceinte (notamment les barres de réglage et leurs dispositifs de guidage et de commande dans la mesure où ils font corps avec ces barres ou avec d'autres parties à l'intérieur de l'enceinte).		
85.04	Accumulateurs électriques:	
	<i>a.</i> Accumulateurs:	
	1. reconnaissables comme étant exclusivement utilisables dans la construction des aérodynes	6 p. c.
	2. autres:	
	A. alcalins	10 p. c.
	B. non dénommés	20 p. c.
	<i>b.</i> et <i>c.</i> (sans changement) (<i>sans changement</i>)	
85.11	Fours électriques industriels ou de laboratoires y compris les appareils pour le traitement thermique des matières par induction ou par pertes diélectriques; machines et appareils électriques à souder, braser ou couper:	
	<i>a.</i> Fours, y compris les appareils pour le traitement thermique des matières par induction ou par pertes diélectriques:	
	1. spécialement conçus pour la séparation des combustibles nucléaires irradiés pour le traitement des déchets radioactifs ou pour le recyclage des combustibles nucléaires irradiés	11 p. c.

Tarief- nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
	2. overige:	
	A. Ovens, ook indien met inductieve of met diëlektrische verwarming, wegende:	
	I. meer dan 1 000 kg	6 t. h.
	II. 1 000 kg en minder	8 t. h.
	B. andere, wegende:	
	I. meer dan 10 kg	8 t. h.
	II. 10 kg of minder	12 t. h.
	b. onveranderd	(onveranderd)
85.22	Elektrische machines, apparaten en toestellen niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van hoofdstuk 85:	
	a. Cyclotrons, elektrostatische spanningsgeneratoren van het type «van de Graaf» of «Cockroft en Walton», lineaire versnellingsapparaten en andere elektrische machines gebruikt bij het kernonderzoek en de isotopen-productie, waarmede aan kerndeeltjes een energie van meer dan een miljoen elektrovolts kan worden gegeven	10 t. h.
	b. voor het vervaardigen van de produkten bedoeld bij onderverdeling a van post 28.51	11 t. h.
	c. speciaal vervaardigd voor het scheiden van bestraalde kernsplijtstoffen, voor de behandeling van radioactieve afvalstoffen of voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen	11 t. h.
	d. andere	10 t. h.
86.07	Goederenwagens voor spoor- en tramwegen, ook indien voor smalspoor:	
	a. speciaal vervaardigd voor het vervoer van sterk radioactieve stoffen	10 t. h.
	b. andere	12 t. h.
86.08	Containers en dergelijke laadkisten (tank-containers daar- onder begrepen), ingericht en uitgerust voor het vervoer met ongeacht welk vervoermiddel:	
	a. Containers en dergelijke laadkisten met loden be- kleding ter afscherming van radioactieve straling, voor het vervoer van radioactieve stoffen	10 t. h.
	b. andere:	
	1. van hout	18 t. h.
	2. van andere stoffen:	
	A. Tankcontainers van plaatijzer, van plaatstaal of van aluminium	10 t. h.
	B. overige	15 t. h.

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
	2. non dénommés:	
	A. Fours, même à chauffage par induction ou par pertes diélectriques, pesant:	
	I. plus de 1000 kg	6 p. c.
	II. 1 000 kg ou moins	8 p. c.
	B. autres, pesant:	
	I. plus de 10 kg	8 p. c.
	II. 10 kg ou moins	12 p. c.
	b. (sans changement)	(sans changement)
85.22	Machines et appareils électriques non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre:	
	a. Cyclotrons, générateurs électrostatiques du type «van de Graaf» ou «Cockroft et Walton», accélérateurs linéaires et autres machines électronucléaires susceptibles de communiquer une énergie supérieure à un million d'électrovolts à des particules nucléaires	10 p. c.
	b. pour la production des produits visés au no. 28.51a	11 p. c.
	c. spécialement conçus pour la séparation des combustibles nucléaires irradiés pour le traitement des déchets radioactifs ou pour le recyclage des combustibles nucléaires irradiés	11 p. c.
	d. autres	10 p. c.
86.07	Wagons et wagonnets pour le transport sur rail des marchandises:	
	a. spécialement conçus pour le transport des produits à forte radioactivité.	10 p. c.
	b. autres	12 p. c.
86.08	Cadres et containers (y compris les containers-citernes et les containers-réservoirs) pour tous modes de transport:	
	a. Containers munis de blindage de protection en plomb contre les radiations, pour le transport des matières radioactives	10 p. c.
	b. autres:	
	1. en bois.	18 p. c.
	2. en autres matières:	
	A. Containers-citernes et containers-réservoirs, en tôle de fer ou d'acier, ou en aluminium.	10 p. c.
	B. non dénommés.	15 p. c.

Tarief- nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
HOOFDSTUK 87.		
Aantekening 4 op hoofdstuk 87 vervalt.		
87.01	Tractors(trekkers), ook indien met lier:	
	a. (onveranderd) (1)	(onveranderd)
	b. andere	24 t. h.
87.02	Automobielen, ongeacht de soort van de motor, voor personenvervoer (sportauto's en trolleybussen daaronder begrepen) of voor goederenvervoer:	
	a. voor personenvervoer	24 t.h.
	b. voor goederenvervoer:	
	1. Vrachtautomobielen, welke speciaal zijn vervaardigd voor het vervoer van sterk radioactieve stoffen	10 t. h.
	2. andere	24 t. h.
87.04	Chassis met motor, voor motorvoertuigen bedoeld bij de posten 87.01 tot en met 87.03	24 t. h.
87.05	Carrosserieën voor motorvoertuigen bedoeld bij de posten 87.01 tot en met 87.03, cabines daaronder begrepen	24 t. h.
87.07	Transportwagentjes, vorkheftrucks, trekkers voor perronwagentjes en dergelijke motorvoertuigen, ongeacht de soort van de motor, voor het vervoer of voor het hantieren van goederen in werkplaatsen, in magazijnen, op bouwterreinen, enz.; delen en onderdelen daarvan;	
	a. speciaal vervaardigd voor het vervoer van sterk radioactieve stoffen	10 t.h.
	b. andere:	
	1. met een hefvermogen van één meter of meer.	8 t. h.
	2. overige:	
	A. elektrische	20 t. h.
	B. andere	24 t. h.
	c. Delen en onderdelen:	
	1. Groepen van samengevoegde onderdelen, als zodanig niet bedoeld bij andere posten van het tarief	Als voor goederen bedoeld bij onderverdelingen a en b van post 87.07
	2. andere	6 t. h.

(1) (Behoud van de bestaande verwijzing.)

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
CHAPITRE 87.		
<i>La note 4 est supprimée.</i>		
87.01	Tracteurs, y compris les tracteurs-treuil:	
	a. (sans changement) ⁽¹⁾	(sans changement)
	b. autres	24 p. c.
87.02	Voitures automobiles à tous moteurs, pour le transport des personnes (y compris les voitures de sport et les trolley-bus) ou des marchandises:	
	a. pour le transport des personnes	24 p. c.
	b. pour le transport des marchandises:	
	1. Camions automobiles spécialement conçus pour le transport des produits à forte radioactivité	10 p. c.
	2. autres	24 p. c.
87.04	Chassis des véhicules automobiles repris aux nos 87.01 à 87.03 inclus, avec moteur	24 p. c.
87.05	Carrosseries des véhicules automobiles repris aux nos 87.01 à 87.03 inclus, y compris les cabines	24 p. c.
87.07	Chariots de manutention automobiles (porteurs, tracteurs, gerbeurs et similaires) à tous moteurs; leurs parties et pièces détachées:	
	a. spécialement conçus pour le transport des produits à forte radioactivité	10 p. c.
	b. autres:	
	1. Gerbeurs, élevant à une hauteur d'un mètre ou plus	8 p.c.
	2. non dénommés:	
	A. électriques	20 p. c.
	B. autres	24 p. c.
	c. Parties et pièces détachées:	
	1. Groupes de pièces assemblées, non visés comme tels dans une autre position du tarif	Droit des chariots du no. 87.07 a ou b selon le cas
	2. autres	6 p.c.

(¹) (Maintenance du renvoi existant.)

Tarief- nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
87.14	Andere voertuigen zonder eigen beweegkracht en aanhangwagens voor voertuigen; delen en onderdelen daarvan:	
	<i>a.</i> Voertuigen, welke door dieren worden getrokken	12 t. h.
	<i>b.</i> Aanhangwagens en opleggers:	
	1. speciaal vervaardigd voor het vervoer van sterk radioactieve stoffen	10 t. h.
	2. Kampeerwagens:	
	A. niet gemonteerd	10 t. h.
	B. gemonteerd	12 t. h.
	3. overige	12 t. h.
	<i>c.</i> andere voertuigen:	
	1. speciaal vervaardigd voor het vervoer van sterk radioactieve stoffen	10 t. h.
	2. overige	12 t. h.
88.05	Katapulten en andere dergelijke lanceertoestellen; toestellen voor vlieg oefeningen op de grond; delen en onderdelen van deze toestellen	6 t. h.
90.13	Optische toestellen, apparaten en instrumenten (zoeklichten en schijnwerpers daaronder begrepen), niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van hoofdstuk 90:	
	<i>a.</i> Schijnwerpers en zoeklichten, kennelijk uitsluitend bestemd voor vliegtoestellen	6 t. h.
	<i>b.</i> andere	15 t. h.
90.24	Meet-, controle- en regelinstrumenten, -apparaten en -toestellen, voor gassen of voor vloeistoffen of voor het automatisch regelen van temperaturen, zoals manometers, thermostaten, peiltoestellen, trekregelaars, doorstromingsmeters en warmteverbruiksmeters, met uitzondering van de toestellen, apparaten en instrumenten, bedoeld bij post 90.14:	
	<i>a.</i> Manometers en doorstromingsmeters, kennelijk uitsluitend bestemd voor vliegtoestellen	6 t. h.
	<i>b.</i> andere	10 t. h.
90.28	Elektrische of elektronische meet-, verificatie-, controle-, regel- of analyseerinstrumenten, -apparaten en toestellen:	
	<i>a.</i> Volt- en ampèremeters, kennelijk uitsluitend bestemd voor vliegtoestellen	6 t. h.
	<i>b.</i> andere	10 t. h.

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
87.14	Autres véhicules non automobiles et remorques pour tous véhicules; leurs parties et pièces détachées:	
	<i>a.</i> Véhicules utilisant la traction animale.	12 p. c.
	<i>b.</i> Remorques et semi-remorques:	
	1. spécialement conçues pour le transport des produits à forte radioactivité.	10 p. c.
	2. Remorques pour le camping:	
	A. non montées.	10 p. c.
	B. montées.	12 p. c.
	3. non dénommées.	12 p. c.
	<i>c.</i> autres véhicules:	
	1. spécialement conçus pour le transport des produits à forte radioactivité.	10 p. c.
	2. non dénommés.	12 p. c.
88.05	Catapultes et autres engins de lancement similaires; appareils au sol d'entraînement au vol; leurs parties et pièces détachées	6 p. c.
90.13	Appareils ou instruments d'optique, non dénommés ni compris dans les autres positions du présent chapitre (y compris les projecteurs):	
	<i>a.</i> Projecteurs, reconnaissables comme étant exclusivement utilisables dans la construction des aérodynes	6 p. c.
	<i>b.</i> autres	15 p. c.
90.24	Appareils et instruments pour la mesure, le contrôle ou la régulation des fluides gazeux ou liquides, ou pour le contrôle automatique des températures, tels que manomètres, thermostats, indicateurs de niveau, régulateurs de tirage, débitmètres, compteurs de chaleur, à l'exclusion des appareils et instruments du no. 90.14:	
	<i>a.</i> Manomètres et débitmètres, reconnaissables comme étant exclusivement utilisables dans la construction des aérodynes	6 p. c.
	<i>b.</i> autres	10 p. c.
90.28	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse:	
	<i>a.</i> Voltmètres et ampèremètres, reconnaissables comme étant exclusivement utilisables dans la construction des aérodynes	6 p. c.
	<i>b.</i> autres	10 p. c.

Tarief-nummer	Omschrijving	Algemeen tarief
94.01	Stoelen, banken en andere zitmeubelen, ook indien zij als bedden kunnen dienen (met uitzondering van meubelen bedoeld bij post 94.02), alsmede delen daarvan:	
	a. en b. (onveranderd)	(onveranderd)
	c. andere:	
	1. (onveranderd)	(onveranderd)
	2. van hout:	
	A. Zittingen en rugleuningen, van gebogen duplex-, triplex- of multiplexhout.	(onveranderd)
	B. (onveranderd)	(onveranderd)
	3. (onveranderd)	(onveranderd)
	<i>(Alleen de Nederlandse tekst wordt gewijzigd.)</i>	
98.04	Schrijfpennen en punten voor schrijfpennen:	
	a. Schrijfpennen:	
	1. (onveranderd)	(onveranderd)
	2. van onedel metaal, ook indien met punt van edel metaal	(onveranderd)
	3. (onveranderd)	(onveranderd)
	b. (onveranderd)	(onveranderd)
	<i>(Alleen de Franse tekst wordt gewijzigd.)</i>	

Artikel 2

Dit Protocol zal worden geacht wezenlijk deel uit te maken van het in artikel 1 bedoelde Protocol.

Dit Protocol zal worden bekrachtigd en de akten van bekrachtiging zullen zo spoedig mogelijk te 's-Gravenhage worden nedergelegd.

De bepalingen van dit Protocol zullen in werking treden op de dag der nederlegging van de derde akte van bekrachtiging. De wijzigingen voorzien in artikel 1 zullen voorlopig worden toegepast met ingang van de datum van inwerkingtreding van het Protocol van 25 juli 1958, indien deze datum valt vóór de nederlegging van de derde akte van bekrachtiging.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

Gedaan te Brussel, op 19 februari 1960, in drie exemplaren in de Nederlandse en in de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België:

(w.g.) P. WIGNY

Numéro du tarif	Dénomination des marchandises	Tarif général
94.01	Sièges, même transformables en lits (à l'exclusion de ceux du no 94.02), et leurs parties:	
	<i>a. et b. (sans changement) (sans changement)</i>	
	<i>c. autres:</i>	
	1. (sans changement) (sans changement)	
	2. en bois:	
	A. Fonds et dossiers de sièges en bois contre-plaqué courbé (sans changement)	
	B. (sans changement) (sans changement)	
	3. (sans changement) (sans changement)	
	<i>(Seul le texte néerlandais est modifié.)</i>	
98.04	Plumes à écrire et pointes pour plumes:	
	<i>a. Plumes à écrire:</i>	
	1. (sans changement) (sans changement)	
	2. en métal commun, même avec pointe en métal précieux (sans changement)	
	3. (sans changement) (sans changement)	
	<i>b. (sans changement) (sans changement)</i>	
	<i>(Seul le texte français est modifié.)</i>	

Article 2

Le présent Protocole sera considéré comme partie intégrante du Protocole visé à l'article 1^{er}.

Le présent Protocole sera ratifié et les instruments de ratification seront déposés à La Haye aussitôt que possible.

Le présent Protocole entrera en vigueur le jour du dépôt du troisième instrument de ratification. Les modifications prévues à l'article 1^{er} seront appliquées provisoirement à partir du jour de l'entrée en vigueur du Protocole du 25 juillet 1958, si cette date est antérieure au dépôt du troisième instrument de ratification.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé ce Protocole.

Fait à Bruxelles, le 19 février 1960, en trois exemplaires, en langues française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique:

(s.) P. WIGNY

Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg:
(w.g.) N. HOMMEL

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden:
(w.g.) E. TEIXEIRA DE MATTOS

Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg:

(s.) N. HOMMEL

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas:

(s.) E. TEIXEIRA DE MATTOS

D. GOEDKEURING

Het Protocol behoeft de goedkeuring der Staten-Generaal ingevolge artikel 60, lid 2, der Grondwet, alvorens te kunnen worden bekrachtigd.

E. BEKRACHTIGING

Bekrachtiging van het Protocol is voorzien in artikel 2, lid 2.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zullen ingevolge artikel 2, lid 3, in werking treden op de dag van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging. De wijzigingen voorzien in artikel 1 worden op grond van hetzelfde lid voorlopig toegepast van 1 maart 1960 af.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt het Protocol alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Van het op 25 juli 1958 te Brussel ondertekende Protocol tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groot-hertogdom Luxemburg tot vaststelling van een nieuw tarief van invoerrechten, van welk Protocol het onderhavige Protocol krachtens artikel 2, lid 1, wezenlijk deel uitmaakt, is de tekst opgenomen in *Trb.* 1958, 130; zie ook *Trb.* 1960, 55.

Het Protocol van 25 juli 1958 is voor de eerste maal aangevuld door het op 22 december 1958 te Brussel ondertekende Aanvullende Protocol, waarvan de tekst is opgenomen in *Trb.* 1959, 7.

Op 15 juni 1960 is te Brussel ondertekend een Derde Aanvullend Protocol, waarvan de tekst is opgenomen in *Trb.* 1960, 53.

Eveneens is op 15 juni 1960 te Brussel ondertekend een Vierde Aanvullend Protocol, waarvan de tekst is opgenomen in *Trb.* 1960, 54.

De wijzigingen in het tarief van invoerrechten, voorzien in artikel 1 van het onderhavige Protocol, zijn verwerkt in tabel I van het „Besluit aanpassingsmaatregelen Tarief van invoerrechten 1960”, *Stb.* 43. Dit besluit is ingevolge zijn artikel 10, lid 2, juncto artikel 52, lid 1, van het Tariefbesluit 1960 (*Stb.* 30) op 1 maart 1960 in werking getreden.

Uitgegeven de eerste juli 1960.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
J. DE QUAY.